


Fall 2012

Educando Para el Futuro Mapuche: Un estudio de caso de la Enseñanza Intercultural en Nivel Media en la IX Región de Chile

Henry Edelstein
SIT Study Abroad

Follow this and additional works at: https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection

 Part of the [Bilingual, Multilingual, and Multicultural Education Commons](#), [International and Comparative Education Commons](#), and the [Social and Philosophical Foundations of Education Commons](#)

Recommended Citation

Edelstein, Henry, "Educando Para el Futuro Mapuche: Un estudio de caso de la Enseñanza Intercultural en Nivel Media en la IX Región de Chile" (2012). *Independent Study Project (ISP) Collection*. 1411.
https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/1411

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

Proyecto de Estudio Independiente, ISP.
Presentado en el cumplimiento parcial de los requisitos para:
Programa Chile: Educación Comparativa y Cambio Social.
SIT Study Abroad

Educando Para el Futuro Mapuche: Un estudio de caso de la enseñanza intercultural en nivel media en la IX Región de Chile

Por: Henry Edelstein
Carleton College
Political Science

Director Académico: Roberto Enrique Villaseca Muñoz.
Director de Proyecto: Francisco Garrido Nahuel.

América Latina, Santiago, Chile.
Spring 2012

Índice

1. Abstracto	1
2. Introducción	2
3. Metodología	3
4. Marco Teórico y Situación a Investigar	4
4.1. Marco teórico.....	4
4.2. Situación a investigar	7
4.3. Objetivos de investigación.....	8
4.4. Hipótesis.....	8
4.5. Preguntas de investigación	8
5. Observación y Análisis	9
5.1. Métodos y filosofía de enseñanza en el currículum intercultural a nivel de enseñanza media.....	9
5.2. Desafíos de la práctica docente intercultural.....	13
5.3. La experiencia estudiantil y la evolución de la identidad.....	15
5.4. Proyecciones hacia el currículum regional y nacional.....	17
6. Conclusiones	21
7. Bibliografía	24
8. Anexos	25

1. Abstracto

Este estudio se trata de la educación intercultural en un liceo técnico de la novena región de Chile. Analiza la educación como una herramienta de la preservación y revitalización de la cultura mapuche. El proyecto intenta buscar una respuesta a la pregunta de si se puede educar a los jóvenes para que adquieran una identidad clara mapuche con que puedan vivir en el mundo globalizado. Se usa métodos de observación, y los hallazgos muestran mucho sobre los éxitos, desafíos, y métodos utilizados en el liceo. Además ofrecen opiniones variadas sobre las posibilidades de aplicación del modelo de este liceo a otras situaciones parecidas.

2. Educando Para el Futuro Mapuche

La pérdida de la cultura y la lengua propia de la gente Mapuche es un proceso con raíces históricas que amenaza el futuro del pueblo. La occidentalización de los Mapuches ha tomado muchas formas, pero uno de los más importantes es dentro del sistema educativo. La enseñanza del estado ha tenido un carácter monocultural y asimilador, para unir a todos bajo la bandera del estado chileno. Pero lo que implica esa asimilación es la pérdida de la cultura propia de una gente cuya posición como parte del estado chileno fue forzado en el primer lugar. La lucha por independencia sigue a frente de la homogenización del pueblo lo occidental y chileno.

¿Qué se puede hacer para combatir la pérdida de identidad propia? Un buen lugar para empezar es en un lugar social en donde toma lugar mucha de la formación de identidad: la escuela. El programa de Educación Intercultural Bilingüe, creado por el gobierno como parte de la Ley indígena, empezó un proceso de enseñanza intercultural en escuelas básicas con mucha gente Mapuche. Pero el curriculum nacional todavía aplica a casi todos los liceos.

Este estudio se trata de un liceo que tiene una excepción al curriculum monocultural nacional. Es un ejemplo de que se puede hacer cuando se enseña la interculturalidad como un parte integral del curriculum. La investigación se fija en los éxitos y desafíos del colegio en cumplir una educación intercultural de nivel media. Por observación y entrevistas con estudiantes, profesores, y administradores, pretende evaluar el efecto que el liceo tiene en sus estudiantes, y como se puede aplicar sus estrategias a otros liceos en la IX Región.

El hipótesis es que el liceo en referencia es exitoso en crear jóvenes con identidades mapuches claras, y que se puede aplicarlo a otras escuelas. Las entrevistas y la observación dan mucha información sobre los temas del estudio. Se encuentra muchas opiniones de profesores y estudiantes iguales. Los hallazgos de la investigación están divididos en capítulos. El primero se expone los métodos y el ambiente general de la enseñanza cultural en la escuela estudiada. El segundo se centra en los desafíos que encuentran los profesores y

administradores en crear y realizar el currículum. El tercero describe la experiencia estudiantil en el liceo, específicamente con respecto a la identidad cultural. El cuarto y final capítulo explora las posibilidades de implementar un currículum intercultural parecido a el estudiado en otros liceos en la IX Región, y en el país entero.

Los hallazgos generalmente apoyan la hipótesis. Se encuentra que aunque existen desafíos en la enseñanza intercultural que se realiza en el liceo, los estudiantes salen, por mayor parte, con orgullo de su herencia. En la cuestión de la posibilidad de realizar una educación así en otras situaciones, se encuentra mucho sobre la acción que sería necesaria, y los actores principales en el desarrollo del proceso, pero no se puede identificar una respuesta definitiva de si será posible o no. Solamente el futuro lleva eso.

3. Metodología

Los métodos que emplea este estudio son primariamente de experiencia personal en el campo de estudio. Cómo el tema de estudio se fija en éxitos, desafíos, e implicancias de un cierto tipo de educación, la mejor manera de responder a las preguntas fue por interacción con la gente más cercana a este tipo de educación. Por esa razón, las entrevistas con profesores y estudiantes del liceo en referencia y la observación participante son los métodos fundamentales usados en el estudio.

Las entrevistas se realizaron durante dos semanas en que el autor visitaba la escuela en referencia. El autor buscó una variedad de perspectivas de la gente que crea y realiza el currículum intercultural en el liceo. Las entrevistas incluyen profesores y administradores de varias edades y cada uno con una perspectiva única. Todas las entrevistas con adultos fueron individuales. Se hizo las entrevistas con una encuesta general para guiar la conversación. Muchas veces, como la conversación fue un poco más fluido que una entrevista estricta, no se usó todas las preguntas, o se preguntó cosas que no fueron escritos anteriormente.

Las entrevistas con estudiantes fueron dos en grupos de dos. Así el autor consiguió perspectivas de cuatro estudiantes acerca el tema de estudio. Todos fueron de tercero medio (los de cuarto no estaban en el colegio durante la investigación), lo cual significaba que ellos tenían experiencias en la que podían reflexionar. El formato de entrevista grupal para este parte fue mayormente para crear un ambiente conversacional y cómodo para los estudiantes, quienes no necesariamente estarían cómodos con una situación de entrevista. Estas entrevistas tenían encuestas distintas, más enfocadas en la experiencia estudiantil. Se puede encontrar las dos encuestas al fin del estudio, en la sección de Anexos.

La observación participante etnográfica tomó la forma de observar una clase de mapudungun, lo cual fue para hacerse familiar con el nivel y tipo de aprendizaje de la lengua mapuche. Habría sido preferible haber visto más clases, pero el tiempo fue un factor limitante, además de las dificultades de organizar una visita en una clase. En su experiencia en el aula el autor trató de no interrumpir el proceso natural de aprendizaje. Además de esta observación, tuvo la experiencia de estar en el liceo por varios días, y mirar cómo se interactúan los chicos y sus profesores tanto con sus iguales. Intentaba tomar en cuenta el ambiente general del colegio, notando a pósteres, pizarras, u hojas de papel que tenía que ver con la interculturalidad. Así pretendía integrarse a y experimentar el colegio de la mejor manera posible.

4. Marco Teórico y Situación a Investigar

4.1. Marco teórico

La occidentalización en la educación de los Mapuches tiene fuertes raíces históricos. Cuando llegaron los españoles en el siglo XVI a los regiones en que vivían los Mapuches, “desarrollaron la evangelización y educación para someter a los pueblos originarios a la Corona Española” (Quintriqueo, 23). Así empezó el proceso de homogenización que realizaron las sociedades occidentales que vinieron a la tierra de la gente Mapuche. Durante los siglos que siguieron, continuó

la homogenización con respecto al pueblo Mapuche. Pablo Marimán Quemano describe así el proceso, “La educación impartida a través de la escuela, en manos de los misioneros en un principio y del Estado después, ha tenido un marcado carácter asimilador así como una fuerte orientación etnocida” (Marimán, 154). La homogenización, como indica Marimán, ha pasado a través de los años. Ha incluido un aspecto religioso; mucha gente mapuche se cristianizó a partir de la llegada de los españoles, y ahora mucha gente del pueblo mapuche es católica o evangélica. Una parte integral de la homogenización ha sido lo educacional, que incluye, entre otros, lo religioso—muchas escuelas que sirven a gente mapuche tienen orientación cristiana—y lo lingüístico.

Lo lingüístico es un aspecto esencial de la occidentalización del pueblo mapuche. La Ley de Instrucción Primaria de 1860 creó “Educación escolar desarrollada en lengua castellana, donde implícitamente se niega el uso de la lengua *mapunzungun*” (Quintriqueo, 26). La educación fue en castellano para asimilar la gente Mapuche y ejercer el poder del estado sobre ella. Hasta la Ley Indígena de 1993, que empezó el programa de Educación Intercultural Bilingüe (EIB), esta discriminación lingüística institucional existía dentro del colegio. La Ley Indígena fue algo que “Los pueblos indígenas de Chile ayudaron a diseñar, primero a través de sus dirigentes e intelectuales, y luego mediante asambleas participativas de análisis colectivo,” con los fines de la preservación de la lengua y cultura (Cañulef, 195). Este proceso, que obviamente fue en conjunto con el pueblo mapuche a todos niveles, fue un gran logro contra la homogenización lingüística y general. Cambió el sentimiento hasta la lengua mapuche en la enseñanza básica, pero no ha eliminado el problema de la occidentalización escolar.

Obviamente, la homogenización cultural de la población mapuche se está realizando en muchos aspectos de la vida. ¿Por qué la escuela asume una postura como esta? La respuesta es que la escuela funciona como un agente socializador muy fuerte, posiblemente lo más importante fuera de la familia. Se entiende que el currículum de una escuela es “la organización de contenidos y orientaciones para la formación de persona que... transforma la vida social de los

sujetos sobre la base de un proceso formativo sistemático, organizado, normativo y que se define desde afuera del establecimiento escolar y la comunidad” (Quntriqueo, 46). Es decir, la escuela forma mucho de la personalidad adulta de los estudiantes, e influye mucho sus perspectivas mundiales después del colegio. Por eso es importante examinar cómo se puede cambiar el carácter homogenizador del colegio a uno que refuerza la identidad de jóvenes mapuches. Además, como el estado chileno es muy nacionalista en general, está en su interés socializar sus niños de una manera homogénea; unificar el país por homogenizarlo.

Pero para combatir la homogenización y preservar elementos fundamentales del aprendizaje mapuche, viene la paradoja de la necesidad de educarse en el sistema occidental. Marimán la describe así, “La necesidad de escuelas se fundamentará en un propósito básico: apropiarse del idioma del otro, específicamente del uso del castellano—hablado y escrito—como herramienta válida para la resistencia y relación con el grupo dominante” (Marimán, 149). La respuesta de cómo combatir la homogenización no es enfrentar a todo lo occidental. Cómo el mundo se está globalizando más y más cada día, es inevitable que la gente mapuche tendrá que interactuar y comunicarse con otras culturas. Por lo tanto, se necesita educarse dentro de la cultura dominante para negociar con y enfrentar a ella efectivamente. Pero además, para realizar una educación intercultural, obviamente hay que desarrollar prácticas educativas Mapuches también. Eso incluye los conceptos la “socialización de conocimientos sobre el *küpan* y *tuwün*” tipos de conocimiento mapuche cuyo realización “es un proceso constante y progresivo desarrollado a través de la oralidad en *mapunzungun*, para enseñar y aprender a actuar correcta y efectivamente en el medio natural, social y cultural (Quntriqueo, 139)

El problema es grande. La homogenización y occidentalización obviamente amenaza al futuro del pueblo Mapuche. Pero en realidad, este pueblo no puede evitar el mundo globalizado en el cual está situado. Hay que utilizar el sistema educativo para formar individuales que retienen y fortalecen una identidad mapuche clara. La pregunta es ¿Cómo se puede formar individuos que pueden

entrar a las ciudades y la sociedad occidental sin perder su propia identidad cultural?

Volvemos a la discusión de la EIB, que tiene el objetivo de formar individuos con identidad clara. Se considera que este tipo de educación, “debe preparar a los educandos indígenas para desempeñarse adecuadamente tanto en su sociedad de origen (la indígena) como en la sociedad global (la criolla nacional)” (Cañulef, 195). Para poder hacer esas dos cosas, el individuo necesita tener conocimiento de su propia cultura, y la cultura dominante global. Con esos dos herramientas, puede vivir con una identidad segura mapuche en el contexto del Chile occidental globalizado. Cañulef describe más las metas de la educación intercultural, señalando que debe tener el fin de “la formación de personas libres, independientes, conscientes, orgullosas de su origen y equipadas para hacer de sus vidas algo significativo para si mismas” (Cañulef, 201). Obviamente, la educación intercultural tiene la capacidad de combatir la homogenización por formar individuos conscientes y orgullosos. Pero la EIB en Chile solamente se realiza al nivel básico, omitiendo una parte integral de la socialización personal del individuo. Entonces los estudiantes de nivel medio pierden cuatro años de aprendizaje cultural, a la edad en que tienen la capacidad de pensar de manera analítica sobre eso. Esa limita mucho los efectos de la enseñanza intercultural.

4.2. Situación a investigar

Esta investigación está centrada en un colegio específico que tiene un programa y una misión de carácter intercultural. Es un liceo técnico rural en la IX Región de la Aisla de los Chonos, en el cual que se enseña la lengua mapuche, e integra en su curriculum escolar de otras asignaturas de contenidos culturales mapuches que son relevantes para los estudiantes. Normalmente este tipo de curriculum no es posible en liceos chilenos, a causa del curriculum nacional. La mayoría de aprendizaje intercultural para estudiantes mapuches se realiza en escuelas básicas, que es el objetivo de la política de EIB. Pero este liceo tiene una excepción gubernamental que le define como un colegio de “Especial Singularidad”. Este significa que puede crear un currículum distinta del currículum

nacional. El título les permite mucha más libertad, y ofrece la posibilidad de crear un currículum que fortalece fuertemente la identidad mapuche.

4.3. Objetivos de investigación

De la gran cuestión de las escuelas y la identidad mapuche surgen los objetivos de esta investigación. El más grande y general es analizar la eficacia y aplicabilidad de un programa de aprendizaje cultural en la preservación y revitalización de la identidad mapuche en los jóvenes escolares. Más específicamente, la investigación pretende exponer los éxitos y desafíos del programa de educación intercultural en el liceo en referencia, incluso una medida del efecto que tiene en las identidades de los jóvenes que asisten. También va a explorar los métodos que se usa en el liceo para producir aprendizaje cultural mapuche y evaluar las posibilidades de la aplicación de estos métodos en una escala más grande.

4.4. Hipótesis

La hipótesis expuesta es que la escuela, en un contexto globalizado, pueda contribuir a la preservación de la identidad cultural Mapuche. Para confirmar esta idea hay que mostrar que el liceo en referencia tenga éxito en cumplir la meta de preservar la cultura mapuche a través de enseñarlo a sus estudiantes. Si eso es cierto, y si existe una posibilidad de aplicar lo que se enseña en este colegio, es posible que el sistema escolar, como agente socializador, pueda ayudar el proceso de revitalización del pueblo mapuche.

4.5. Preguntas de investigación

Las preguntas de investigación, cuyas respuestas ofrecerán una resolución del hipótesis, están directamente relacionadas a los objetivos de la investigación. La pregunta general es ¿qué efecto tiene el currículum de una escuela con programas de aprendizaje cultural en la preservación cultural Mapuche? Más específicamente la investigación examinará las siguientes preguntas. ¿Qué métodos se utiliza para producir aprendizaje cultural Mapuche? ¿Cuáles son los desafíos principales de los profesores para producir aprendizaje cultural Mapuche? ¿Qué efectos tiene el programa para generar aprendizaje cultural del

liceo en referencia en las identidades mapuches de los estudiantes? ¿Cómo se puede aplicar este modelo de aprendizaje cultural a un contexto regional o nacional? En el análisis que sigue, voy a explorar cómo mis observaciones y entrevistas en el liceo se relacionan y responden a estas preguntas.

5. Observación y Análisis

La observación participante y las entrevistas que se realizaron en este proyecto revelan mucho sobre el tema del estudio. Los hallazgos están divididos en cuatro capítulos, cada uno relacionado a los otros. Empieza con una descripción de los métodos utilizados por los profesores y administradores y el ambiente general cultural que existe en este liceo. El próximo capítulo se trata de los desafíos que el ambiente cultural y educacional actual presenta a los profesores. La tercera sección examina la experiencia de los estudiantes, y qué efecto tiene el curriculum intercultural en su identidad Mapuche. La sección final sintetiza las opiniones de los entrevistados con respecto a la posibilidad de la aplicación de ese curriculum a liceos que sirven poblaciones parecidos.

5.1. Métodos y filosofía de enseñanza en el curriculum intercultural a nivel de enseñanza media

Caminando por el liceo en referencia, se puede ver la interculturalidad en todos partes. Por la entrada hay dos banderas: una chilena y una mapuche. En los muros hay tantos símbolos mapuches como cristianos. Los jóvenes hablan mayormente en castellano pero saludan a sus profesores en mapudungun. Las dos culturas están en todos partes, no solamente dentro las clases. Así se encuentra un ambiente de interculturalidad, un ambiente que es apropiado en el contexto de las vidas de los estudiantes que el colegio sirve. Como viven en un mundo en que la cultura Mapuche y lo occidental se enfrentan frecuentemente, es importante que el colegio incluya elementos de los dos.

Este ambiente contextualizado no es un accidente. Los profesores lo crean conscientemente. Una de las entrevistas fue con un profesor de educación física, que también trabaja como un orientador del colegio. Él dijo, “lo que uno también

debe hacer dentro del colegio es tratar de que el aprendizaje que uno le entrega a los alumnos esté contextualizado en esa realidad.” Eso es precisamente qué se hace en este liceo, en las clases, y en las interacciones diarias. Esta idea está en acuerdo con el propósito que expone Cañulef de la educación intercultural. Como notado en la sección de Marco Teórico, Cañulef describe como los educandos se necesitan poder vivir en la cultura de que vienen en adición a la cultura global. Una educación contextualizada ofrece a los estudiantes aprendizaje que tiene sentido en la cultura de que vienen ellos, y ellos pueden utilizar el conocimiento para desarrollar su identidad dentro de esa cultura.

El ambiente intercultural que se nota en el colegio también se manifiesta en el curriculum. Como notado anteriormente, este es posible porque el liceo tiene la situación única de ser un establecimiento de Especial Singularidad. Por eso, tienen la libertad de realizar un curriculum que es distinto al curriculum nacional. El objetivo del curriculum, según el jefe técnico del liceo es “que todos los profesores pueden incorporar la lengua y la cultura en su asignatura, poder contextualizar sus asignaturas con la cultura mapuche.” El aprendizaje cultural mapuche, entonces, no es limitado a una clase específica. Como la identidad cultural de los estudiantes es un parte de su ser personal, debe ser parte de todos aspectos de su realidad, y dentro de eso, todas las asignaturas escolares.

El aspecto curricular único que es más obvio es la enseñanza de mapudungun en cada año de estudio. Es verdad que, por el programa de EIB, en muchos colegios básicos con altos estudiantes mapuches se enseña mapudungun. Pero hacer eso al nivel medio es único. El papel de la educación lingüística es increíblemente importante en la preservación de la identidad. Tres profesores notaron en sus entrevistas la poca cantidad de estudiantes que llegan al liceo con la habilidad de conversar en Mapudungun. Uno calculó que fuera bajo de 10%, un otro 3-4%. El profesor de educación física calculó que diez años atrás, el numero sería más cerca de 40%. Sin tener en cuenta la precisión de esas calculaciones, el proceso de la pérdida rápida de mapudungun es real. Obviamente la EIB de nivel básico, aunque ayuda la preservación de identidad

cultural, no alcanza crear estudiantes bilingües. La necesidad para esta educación, entonces, es clara.

Se enseña la lengua mapuche, como notado anteriormente, en todos de los cuatro años. Los estudiantes de primero y segundo tienen cinco horas de lengua mapuche cada semana y los de tercero y cuarto tienen dos. Como llegan con poca habilidad de hablar, es un gran logro que todos los estudiantes salen del colegio con por lo menos la capacidad de “diálogo básico” según la profesora de mapudungun. La clase también tiene una orientación cultural, en que “se ve todo de lo que es la cosmovisión mapuche.” En la clase observada por el autor, los estudiantes de primero medio utilizaban la tecnología de la sala de computación para aprender de las palabras de información personal en lengua mapuche. La yuxtaposición de lo occidental y lo mapuche fue claro. Las computadoras, las cuales no reconocieron palabras mapuches en su diccionario, son un símbolo de lo global, pero se los usaban para lograr conocimiento de la cultura propia mapuche.

Además de la presencia de la clase de mapudungun, la interculturalidad es parte de todas las materias. Por ejemplo, explicó una estudiante de tercero medio, la clase de religión no solamente se trata del cristianismo, sino que también incluye aprendizaje sobre la cosmovisión mapuche. En la clase de educación física se participa en el juego tradicional mapuche de palín. La interculturalidad también se manifiesta en la clase de historia, en donde se enseña la historia mapuche en adición a la chilena. Ella notó que, “siempre están explicándolo a partir de otro punto de vista.” Es resonante con los estudiantes, entonces, la intencionalidad y presencia de lo intercultural en todos partes del curriculum. Está integrado académicamente.

El aprendizaje intercultural está incluido también en las especialidades. Como es un liceo técnico, cada uno de los estudiantes elige una especialidad en tercero medio. Se ofrece la Gastronomía Intercultural, la Salud Intercultural, la Atención Intercultural de Párvulos, y la Administración Intercultural. El uso de la palabra “intercultural” en el título de cada uno, indica la dedicación a lo intercultural en todos partes de la educación, incluso las que preparan los estudiantes para sus

vidas después del colegio. El profesor de educación física explicó que “nuestra mayor preocupación es que nuestros alumnos... puedan ellos ir a trabajar directamente en los lugares de donde ellos vienen.” Ellos tendrán las herramientas entonces de trabajar en el contexto de la intersección de culturas.

Estas herramientas tienen distintas formas en las especialidades diferentes. El autor habló con un *lonko*, o educador tradicional mapuche, que la escuela ha empleado por 18 años. Él describió las formas que toma la interculturalidad en las carreras específicas. Los estudiantes de alimentación aprenden de comida típica mapuche, mientras los de administración aprenden “como atender al mapuche...en una oficina.” Los estudiantes de párvulo, según el jefe técnico, aprenden de “como crecen los niños en la cultura mapuche... como es la socialización.” Este significa también que los estudiantes que aprenden del párvulo en este liceo podrán socializar una nueva generación de chicos con identidad mapuche. Los estudiantes de salud aprenden sobre el sistema de medicina tradicional mapuche y el occidental. El autor tuvo la oportunidad de hablar con un *machi* que trabaja ocho horas cada semana con los estudiantes de salud en el liceo. Él contó que sus estudiantes salen con la habilidad de orientar la gente a uno u otro sistema de salud según las circunstancias de la enfermedad.

Fuera de la clase, la escuela también realiza actividades culturales para toda la escuela. Esos por mayor parte vienen en la forma de celebraciones o costumbres tradicionales mapuches. Por ejemplo, se hace el *yeyipun*, o oración de la mañana, y se celebra el *we tripantu*, el nuevo año mapuche. La administración, según el profesor de educación física, ve a esas prácticas “de un punto de vista pedagógico, o sea que generan aprendizaje.” Así enseñan a los estudiantes los valores del pueblo mapuche, y como se manifiestan en actividades tradicionales.

La escuela, entonces, ofrece a los estudiantes el aprendizaje intercultural en todos aspectos de la educación. El currículum refuerza el ambiente cultural que existe en todas partes en el liceo. La educación tiene los fines de educar niños que estarán cómodos viviendo en contextos occidentales, mapuches, y más importantemente en situaciones que incluyen los dos.

5.2. Desafíos de la práctica docente intercultural

En hacer un ambiente intercultural en un contexto de la homogenización, obviamente hay desafíos grandísimos para los profesores. De los administradores y profesores entrevistados, la dificultad más común mencionado fue el contexto familiar de que vienen los chicos. Los otros desafíos principales notados en esta sección son la formación de docentes y la incompatibilidad cultural que ocurre a veces en el curriculum intercultural.

La dificultad familiar tiene mucho que ver con la lengua mapuche. El *lonko* señaló que como “antiguamente el Mapuche se le prohibió en todo los colegios,” resulta que “hay muchas papás y mamás que no tienen esa fortaleza de decir, ‘yo voy a hablar en mapuche.’” Las implicancias de la falta de la lengua Mapuche en el contexto familiar son los bajos niveles de alfabetización en mapudungun y una falta de asociación personal con lo que es el idioma de la propia cultura. Los estudiantes, entonces, solamente pueden lograr un nivel básico de aprendizaje de la lengua en sus cuatro años de estudio. Además de las dificultades académicos que trae esta actitud familiar, a veces cuesta en la interacción de la escuela con las familias. La profesora de mapudungun indicó en una entrevista que muchas veces los apoderados de los estudiantes preguntan “para qué aprender la lengua mapuche si no lo van a utilizar?” Entonces hay que explicarles que “es parte de tu persona y parte de tu ser y eso sí es importante para preservar, para fortalecer tu cultura.” Así empiezan los desafíos de enseñar la interculturalidad ya antes de entrar en la sala de clase.

Dentro del contexto escolar, el bajo nivel de orgullo en la identidad es un problema central. El autoestima y el orgullo fueron temas que comúnmente surgieron de las entrevistas. El *lonko* explicó que muchos chicos llegan al colegio “avergonzados” de ser Mapuche. La vergüenza, como explicó la directora del liceo viene del hecho de que “en Chile hubo tanto tiempo discriminación hacia el pueblo mapuche.” La discriminación se realizó en muchas formas y sigue hoy en día con los imágenes de la gente mapuche en las noticias que les presenta como terroristas y tratan la cultura con paternalismo. Por eso, es el trabajo del colegio elevar el nivel de orgullo en la identidad cultural de los estudiantes además de

enseñar el resto del curriculum a una población estudiantil que tiene “unos 95% de vulnerabilidad” según la directora. Llegan con bajo niveles no solamente de orgullo cultural sino también baja capacidad académica.

Además de tener que enfrentar los desafíos familiares que se encuentra, muchas veces los profesores son mal preparados para educar en un contexto intercultural. La formación de docentes en la universidad falta preparación para la educación intercultural. Un profesor joven de matemáticas notó en una entrevista que él no ha podido integrar mucho el aprendizaje cultural mapuche, porque solamente sabía como enseñar en la manera que aprendió en la universidad. Se necesita tener mucha creatividad para integrar eso, especialmente en una asignatura como las matemáticas. El jefe técnico describió que en general los profesores chilenos son “ignorantes” de la interculturalidad. Eso pasa por el hecho de que no es un parte central de su educación, aunque es un tema increíblemente relevante en muchos casos, especialmente en la IX región.

Más allá de los problemas familiares, el hecho de que no todos los profesores son mapuches complica la práctica de realizar una educación intercultural. Además de la falta de preparación formal universitaria con respecto a la interculturalidad, algunos profesores llegan sin conocimiento básico de la cultura y lengua mapuche. La directora misma no es mapuche, y ella describió que, “los profesores que llegan a trabajar con nosotros, y me incluyo, y que no somos mapuches cuesta encender esa llamita para interesarse por conocer la cultura mapuche y por adentrarse de sus principios y trabajarlos dentro del establecimiento.” Sin embargo, los profesores hacen el esfuerzo de integrarse a la comunidad, aprendiendo sobre la cultura y la lengua y según una estudiante “al cabo de un año, o dos años ellos se asumen parte de la cultura y lo imparten.”

El impartir de ese conocimiento toma la forma de la educación intercultural, pero a veces los dos culturas son incompatibles. Hay situaciones en que, lamentablemente, lo occidental y lo mapuche no pueden existir juntos. Por ejemplo, la dificultad de incorporación de aspectos culturales mapuches en la clase de matemáticas del profesor joven también viene del hecho de que el sistema de matemáticas de los mapuches es completamente diferente que el

occidental. Además, como explicó el *machi*, el trabajo en conjunto del sistema de salud occidental y el sistema mapuche “no es posible...porque la visión sobre las enfermedades es distinta,” así que es necesario enseñar los sistemas como opciones separadas, no como parte de un sistema intercultural.

Otra incompatibilidad entre el aprendizaje mapuche y occidental existe en la administración de las pruebas. Aunque tiene una excepción al curriculum nacional, el colegio todavía tiene que someterse a las pruebas nacionales, específicamente el SIMCE y el PSU. Fundamentalmente, explicó el *lonko* en su entrevista, la evaluación de aprendizaje mapuche no puede ser medido en un examen escrito. Es mejor juzgado por una conversación con el estudiante acerca el tema de estudio en cuestión. Este significa que el sistema evaluatorio occidental impuesto por el estado es inherentemente incompatible con el aprendizaje mapuche.

Los desafíos de enseñar en un liceo intercultural suman a ser mucho para enfrentar. La combinación de la situación familiar de los estudiantes, la falta ocasional de preparación de los profesores, y los enfrentamientos fundamentales de las sistemas de aprendizaje añaden mucho trabajo a la docencia, una profesión que ya cuesta mucho. Pero en la cara de tanta dificultad, se encuentra éxito en la enseñanza intercultural del liceo. Continuamos por examinar el nivel de éxito de la perspectiva estudiantil.

5.3. La experiencia estudiantil y la evolución de la identidad

A pesar de los desafíos presentados en la sección anterior, se puede ver logros impresionantes en la evolución de la identidad mapuche estudiantil a través del aprendizaje intercultural. Como la mayoría de los estudiantes llegan con niveles bajos de conocimiento y autoestima con respecto a lo cultural, la escuela tiene que hacer mucho trabajo para que la mayoría de sus estudiantes alcancen tener una identidad clara mapuche. Pero frente a todo eso, el cambio de actitud hacia la cultura mapuche en la población estudiantil es evidente e impresionante.

Cada uno de los cuatro estudiantes entrevistados respondieron afirmativamente a la pregunta de si les gusta el énfasis en la cultura. Una estudiante lo explicó simplemente, “Soy parte del pueblo mapuche pero no conocía mucho. Y al tiro acá aprendí muchas cosas de mi gente que no sabía.”

Ella se identifica como parte del grupo, sin vergüenza. Esta chica también notó el cambio en su identidad mapuche describiendo que, “Al entrar este colegio fui aprendiendo más de la cultura, y cosas que anterior no sabía, porque sabía hablar pero no sabía lo lindo que es la cultura mapuche.” Además, ella pensaba que si tuviera que irse a otro contexto, a vivir en una ciudad como Santiago, por ejemplo, podría seguir siendo mapuche. La descripción de lo lindo de la cultura muestra orgullo, y un orgullo firme que podría durar un cambio a un contexto con menos contacto con otra gente Mapuche.

Los estudiantes también notaron las diferencias del aprendizaje bilingüe intercultural del liceo en referencia comparado al aprendizaje de sus colegios básicos, destacando la importancia de continuar la EIB a nivel medio. Un chico entrevistado dijo, “En caso de mi colegio, igual se enseñan algo, pero poco, más que nada las palabras básicas, los saludos y los números en mapudungun.” En comparación, el continuó, acá se aprende como dialogar; se aprende la lengua a un nivel más profundo y útil. Otra entrevistada explicó su experiencia de una manera similar. “En el colegio solamente me enseñaron a hablar el idioma, y en cambio aquí me enseñan lo que hay que respetar,” dijo ella. Es importante que ella nota el respeto, indicando que la educación realizada en el liceo no tiene carácter folklórico, sino que pone importancia verdadera en la cosmovisión y cultura mapuche.

Una de los entrevistados, una chica que no es mapuche, ofreció su perspectiva única. Su colegio básico no tenía EIB, y como su familia no es mapuche, ella llegó con muy poco conocimiento de la cultura mapuche. Pero igual valora la orientación intercultural, destacando que “si uno aprende de la cultura tampoco va a discriminar a las otras personas.” Este tiene que ver con la idea de contextualización; aunque ella misma no es Mapuche, como vive en una región con mucha gente Mapuche, es muy importante que ella aprenda a tolerar y de algunas maneras integrarse a esa cultura.

En las dos entrevistas, los estudiantes notaron la importancia del aprendizaje generado por las actividades tradicionales mapuches. Es obvio que eso es una parte seria de sus vidas, y no solamente una exposición alejada de

una práctica cultural. Una de las entrevistadas muestra ese sentimiento, diciendo “no es solamente una cosa que sacan un rato al otro y en que nadie participe, sino que lo hacen obligatorio y es como más vivir la cultura.” Un chico, cuando preguntado de lo que le parecía importante acerca el tema de la interculturalidad le contó al autor que, “Al momento de realizar una ceremonia o hablar de la cultura hay que poner mucha atención y muchos prospectos para que todo sale bien y no hagan desorden para que todos se respetan.” Obviamente los chicos están pensando sinceramente en las actividades culturales mapuches que se realiza en el liceo. Son importantes a ellos personalmente, un aprendizaje verdadero y serio.

Los profesores también notan el cambio de identidad que ocurre desde la llegada en primero medio hasta el fin de cuarto medio. El *lonko* describe que, “el chiquillo sale con una personalidad. Sale con una identidad clara. Conoce su origen ancestral.” Esto es un gran logro frente de las fuerzas homogeneizadoras. También se lo nota la directora, que dijo, “Con la gran mayoría se logra que los jóvenes se identifiquen con su cultura y no tengan vergüenza de serlo.” Obviamente hay algunos estudiantes, “un porcentaje mínimo,” como el jefe técnico lo describió, que “le da exactamente lo mismo” con respecto a su identidad mapuche cuando terminan la enseñanza media. Pero todos los profesores entrevistados fueron de acuerdo de que casi todos de sus estudiantes logran un aumento de orgullo en ser mapuche, como se nota también por las entrevistas con los estudiantes. Es decir que frente a los desafíos que existen para los profesores, ellos logran licenciar estudiantes que, por mayor parte, tienen una identidad clara mapuche, y que también tienen conocimiento de su propia cultura.

5.4. Proyecciones hacia el curriculum regional y nacional

El proyecto educativo en la escuela en referencia es único, porque los otros colegios tienen que seguir un curriculum nacional que no está centrada en la interculturalidad. Pero para tener un efecto real en el futuro del pueblo Mapuche, la educación intercultural tendría que influir a una cantidad de gente mucho más grande. Llegamos entonces al último objetivo de la investigación, que se centra en la exploración de las posibilidades de aplicar el modelo del liceo en referencia a un contexto regional o aun nacional. Las respuestas acerca la posibilidad de la

difusión y aplicación del proyecto educativo institucional del liceo son variadas, y incluyen opiniones sobre muchos actores en el proceso político y educativo. Esta sección de la investigación se trata de esas respuestas en relación al propósito de difundir la educación intercultural a nivel de enseñanza media.

El liceo está tratando de difundir información sobre su curriculum. La escuela tiene un boletín que se manda por Internet a varias gente con interés. Además tiene una página de web con información sobre el proyecto educativo. Muchos de los profesores y administradores participan en reuniones y foros regionales para hacer más público el trabajo que están haciendo. La directora explico la actitud del liceo a otros que quieren instalar un programa de estudio parecido así, “Si alguien necesita ayuda, nosotros vamos a apoyar.” También buscan reconocimiento del Ministerio de Educación de Chile. Según el profesor de educación física, “Llevamos más de cinco años tratando de que se nos visibilice dentro del ministerio de educación” pero “lamentablemente para este tipo de propuestas lo primero es que el Ministerio de Educación tenga la voluntad política de poder asumir ese compromiso de realmente hacer una educación intercultural por toda la novena región.” Esa voluntad, parece, existe a bajos niveles dentro del ministerio y la población chilena en general. Muchos entrevistados expresaron sentimientos similares con respecto al interés del gobierno y otros colegios. El *lonko* notó que a los chilenos generalmente no les interesa el programa de estudio en el liceo en referencia. Es más común, dijo el, que vengan investigadores extranjeros para estudiar su curriculum que académicos del propio país.

Sin embargo los dirigentes del colegio tienen algún nivel de esperanza para el futuro de la EIB a nivel de enseñanza media en la IX Región. La directora admitió que ahora no hay muchas escuelas tratando de convertirse en algo como la suya, pero que no obstante “otros irán a venir.” El jefe técnico señaló que “en todos los liceos de la región se puede implementar” algo parecido, aunque en cada contexto sería un poquito diferente. El sentimiento es que existe la posibilidad, pero obviamente, se necesita que se realicen algunos condiciones para que venga el cambio. No se sabe exactamente qué son esas condiciones ni como van a suceder, pero las entrevistas ofrecen algunas ideas.

Según el jefe técnico, “se necesita de mayor compromiso.” El compromiso es un tema importante que todos los actores en el proceso tendrán que entender si la educación intercultural va a funcionar de una manera más ubicuita en la IX Región. Como se nota en el capítulo anterior, hay muchas dificultades que vienen con la enseñanza intercultural. La gente involucrada tiene que estar preparada para enfrentar los fracasos que van a pasar. Como la interculturalidad inherentemente es una negociación entre dos o más culturas, siempre se tendrá que sacrificar algo. Por ejemplo, la escuela tiene que preparar a los estudiantes para pruebas estandarizadas, aunque no son medidas aceptadas en la cultura mapuche. O, por otro lado, se tiene que adaptar el curriculum tradicional occidental de asignaturas como la historia para incluir más de la cultura mapuche.

Además, es importante que las universidades formen docentes para enseñar de una manera específica para servir a una población específica. El jefe técnico explicó que “se necesitan de que las universidades preparen para la diversidad y para la interculturalidad.” La cooperación universitaria es necesaria para el proceso de aplicación del curriculum intercultural. Ahora, como indicó el profesor de matemáticas, la pedagogía enseñada en la universidad es fuertemente vinculado con lo occidental y el curriculum nacional. Eso significa que los profesores que quieren enseñar de manera intercultural actualmente tienen que aprender cómo hacer eso por sí mismos.

Pero las universidades no van a enseñar clases sobre pedagogía intercultural sin demanda, y esa demanda tiene que ser creado por el gobierno. El gobierno dicta qué se enseña en el colegio, y eso informe como se forman los docentes. El Ministerio de Educación y el estado chileno, aunque ha mayormente empleado políticas homogeneizadoras, han mostrado la capacidad de integrar lo intercultural con la creación de la EIB en la Ley Indígena, la cual “ya es un gran logro,” según la directora. Pero ahora, como indicó el profesor de educación física, el estado tiene poco interés en promover la educación intercultural en el nivel medio. En su opinión, “las acciones que se realiza de punto de vista educativo solamente se hace con el objetivo de fortalecer el gobierno de turno, de mostrar que se está haciendo algo con ciertos grupos sociales, pero que solamente

después queda en el papel y en el momento de ejecutarlas no se hace absolutamente nada.” Es decir, la acción del gobierno con respecto a la educación intercultural es superficial. Para cambiar la política verdaderamente, y considerar la educación intercultural en una manera seria se necesita acción más profunda. Si el gobierno está preocupado de la opinión del público, el público tiene que demandar acción profunda y no superficial.

Pero la gente no va a pedir educación intercultural de calidad si no saben que exista. Entonces se vuelve a la comunicación y difusión del proyecto educativo intercultural del liceo en referencia. ¿Qué falta para hacer una realidad la publicación de información sobre ese proyecto? El *lonko* sugirió, “usando medios de comunicación, tratar de buscar o conseguir un espacio, la radio, a la nivel nacional, a lo mejor promedio... tener un espacio en la televisión que incentive como un programa especial para el mundo mapuche.” La implicancia de estas estrategias es alcanzar informar a una audiencia grande. En vez de trabajar en la oscuridad, privadamente, sería muy útil hacer que lo mapuche y lo intercultural, especialmente con respecto a la educación, sea algo público.

Es importante pensar también en las posibilidades de la educación intercultural en el resto de Chile. Hay una alta concentración de gente Mapuche en la IX Región, pero el pueblo también es una parte del tejido social de todo de Chile. Encuentran mucho racismo de la gente chilena que no sabe mucho de su cultura, y como dijo la chica entrevistada no mapuche, “si uno aprende de la cultura tampoco va a discriminar.” La interculturalidad es una calle de dos direcciones; cada grupo tiene que aprender vivir con el otro. El *lonko* destacó la importancia de eso diciendo que es importante que, ““El no mapuche y el mapuche [tengan] un diálogo.” Eso no significa que cada liceo en Chile enseñe la lengua mapuche, sino que sea parte del curriculum nacional incluir el perspectiva mapuche en entender sobre temas sociales, como la historia del país. Surgió de una entrevista estudiantil que ,“muchas veces se muestran en las noticias una cosa del pueblo mapuche, por ejemplo que se enfrentan en protestas y esas cosas y no les muestra como lo lindo que es la cultura.” Por eso la población general aprende del pueblo Mapuche de una manera sesgada. Un curriculum

nacional que incluyera perspectivas interculturales combatiría esa falsificación de la realidad del pueblo mapuche. Así se avanza hacia la armonía en vez de la confrontación.

Pero si aun la gente en la IX Región no demanda educación intercultural, ¿cómo va a pasar a nivel nacional? Las respuestas de los entrevistados no tenían mucha esperanza con respecto a eso. La directora opinó que sería “casi imposible” aunque sería una cosa muy buena. La oposición de la educación intercultural en Chile es fuerte. El profesor de educación física notó que cuando él expone la filosofía educativa del liceo en grupos de administradores escolares, encuentra “rechazo total” con la justificación de que “todos somos chilenos.” No existe, aun en círculos académicos, una mentalidad abierta a la interculturalidad. La gran mayoría ha sido convencido de que una educación homogenizador sea lo mejor.

Proyecciones de lo intercultural a los curriculums de otros liceos en la IX Región y el resto del país tienen mucho que superar. La falta de voluntad de cambiar el sistema actual de educación monocultural amenaza a las posibilidades de un sistema educativo que enseña para que los jóvenes mapuches puedan preservar sus identidades culturales. La cooperación y acción de los docentes, las universidades, el gobierno, y el público será necesario y cada uno depende en el otro. La enseñanza intercultural para el resto de Chile sería ideal, pero tendría que haber un gran cambio de mentalidad del país entero con respecto a la gente mapuche y el carácter cultural de la educación. Entre todo eso, el liceo en referencia está tratando de difundir su proyecto educativo para aumentar el interés y conocimiento de la educación intercultural.

6. Conclusiones

El futuro del pueblo Mapuche está en peligro. La realidad de la homogenización cultural ha afectado al pueblo por siglos, y si sigue así, se corre el riesgo de perder una cultura entera. Por eso, la socialización cultural de las generaciones nuevas mapuches es increíblemente importante. Lleva las posibilidades de seguir destruyendo la cultura con la asimilación o promover la

interculturalidad y la creación de individuos mapuches con identidades fuertes culturales.

Esta investigación abordó el proyecto pedagógico de un liceo en que pretenden cumplir esa segunda realidad educacional. Según las respuestas de las entrevistas y la observación participante se encuentra que a pesar de los desafíos que encuentran los profesores, es posible—con algunos métodos específicos—educar para la preservación cultural. Las opiniones de los profesores y los estudiantes constituyen mucha evidencia de la transformación de la identidad que sucede con la gran mayoría de los estudiantes en el liceo. Esa transformación les deja listo para entrar a una realidad intercultural en el mundo globalizado con una identidad clara y bien formada.

Los métodos empleados para cumplir este objetivo son variadas y aplican a todas las partes de la vida en el liceo. No alcanza solamente enseñar la lengua mapuche. Se necesita aplicar el conocimiento de todas las asignaturas a la realidad mapuche. Además, hay que verdaderamente vivir la cultura. Este significa hablar en mapudungun en todos los contextos que se puede y enseñar de una manera seria y no folklórica sobre las prácticas y ceremonias tradicionales mapuches. Los desafíos que los profesores enfrentan son muy reales, y de alguna manera impiden el alcance de la potencial máxima del curriculum. Pero en fin los profesores logran producir una educación intercultural eficaz. Este hecho tiene implicancias importantísimas para el futuro del pueblo mapuche. Significa que en el contexto de un mundo globalizado, existe la *posibilidad* de producir aprendizaje que puede fortalecer la identidad de individuos mapuches.

Pero, ¿será posible hacer eso a gran escala, reforzando la identidad colectiva del pueblo? A esa pregunta la respuesta es más nebuloso. La panorama política actual no muestra mucha voluntad de ampliar la extensión de la EIB en el nivel de educación medio. Para que pueda pasar este tipo de gran cambio de aplicación al curriculum regional, se necesita la cooperación y el compromiso de muchos actores. Los retos son numerosos, pero según las opiniones expresadas en las entrevistas, hay por lo menos una posibilidad. Por eso la hipótesis está confirmada por mayor parte. La escuela referenciada, como muestran las

entrevistas, tiene éxito en educar estudiantes para que ellos retengan su identidad propia cultural, y su proyecto educativo, o algo parecido, *podría* ser aplicado a otras situaciones.

La confirmación de la hipótesis viene con una salvedad. El cambio no va a venir si el proceso sigue como está ahora. Hay varias gente que tiene que cambiar su manera de pensar en como se educa a los jóvenes mapuches. Una manera de cambiar las mentes sobre eso sería por hacer más público el trabajo que se realiza en la escuela estudiada en esta investigación. Para que eso pueda pasar, ellos tendrán que obtener acceso a más medios de comunicación, y buscar otros liceos que están abiertos a la posibilidad de enseñar un curriculum intercultural. Afortunadamente, ya están trabajando para hacer eso, pero el proceso de difusión está progresando despacio.

La potencial de la instalación de proyectos educativos interculturales en la IX Región es increíble. Podría producir una generación mapuche que tiene una identidad cultural bien formada. Podría preparar sus estudiantes para vivir en una realidad globalizada mientras agarrándose a su herencia y patrimonio cultural.

Pero lo que no podría hacer tan fácilmente, es fortalecer la identidad cultural de los mapuches que ya se han ido a vivir en contextos con menos concentración de su pueblo. No hay una solución obvia para combatir la homogenización del Mapuche que vive en una ciudad como Santiago. Pero la realidad es que mucha gente Mapuche se ha mudado a los ciudades, y este proceso probablemente va a continuar.

¿Qué se puede hacer, entonces, para la identidad del mapuche urbano? Un apoyo sería un elemento de interculturalidad en el curriculum nacional, pero como se puede ver a través de las entrevistas de esta investigación, eso requeriría un cambio masivo en la mentalidad de los chilenos de cómo se habla del mapuche. Podría ser que grupos comunitarios fuera del sistema escolar, que enseñan en las ciudades tendrían la capacidad de revitalizar la conexión del mapuche urbano con su identidad. Trabajos adicionales deben ser realizados para buscar posibilidades acerca este tema.

Pero para que alguna solución funcionara como respuesta a este problema o a cualquier problema con la educación intercultural, se necesita la voluntad política de la gente. Alguien necesita presionar al gobierno para cambiar la política, o para crear sus propios medios de lograr una meta en contra de la homogenización. Lamentablemente, esa misma fuerza de homogenización es la que disminuye el interés popular en la interculturalidad. Si la gente sigue pensando más y más que lo mejor para la educación chilena es la unificación, y por extensión la occidentalización y asimilación, la probabilidad de acción baja. Sólo el hecho de que existe una escuela como la estudiada en este trabajo es un señal de esperanza. Pero la difusión de la energía a favor de la interculturalidad y la revitalización del pueblo mapuche tiene que pasar antes de que sea demasiado tarde.

7. Bibliografía

- Cañulef, M. E. (1998). *Introducción a la educación intercultural bilingüe en Chile*. Temuco, Chile: Instituto de Estudios Indígenas, Universidad de La Frontera.
- Durán, P. T., Catriquir, C. D., & Hernández, S. A. (2007). *Patrimonio cultural mapuche: Acercamientos metodológicos e interdisciplinarios, derechos lingüísticos, culturales y sociales*. Temuco: Universidad Católica de Temuco.
- Marimán Q., P. Q. Bello, M. A., Centro de Estudios para el Desarrollo de la Mujer, & Universidad de la Frontera. (1997). *Pueblos indígenas, educación y desarrollo*. Santiago de Chile: Centro de Estudios para el Desarrollo de la Mujer.
- Quintriqueo, S. M. (2009). *Implicancias de un modelo curricular monocultural en contexto mapuche*. Temuco, Chile: Universidad Católica de Temuco.

8. Anexos

Encuesta Estudiantes
¿Me permites hacerte unas preguntas?
¿Cómo te parece el aprendizaje sobre la cultura Mapuche en este colegio? ¿Te gusta o no? ¿Por qué?
¿De qué maneras es diferente o parecido el aprendizaje cultural en este colegio comparado a la escuela básica que asististe?
¿En que asignaturas se realiza este tipo de trabajo con elementos culturales Mapuche?
¿Cómo te ha afectado el aprendizaje cultural Mapuche de esta escuela en términos de tu actitud sobre ser Mapuche? ¿Ha reforzado tu identidad Mapuche o no?
¿Crees que hay desafíos grandes para los profesores en enseñar sobre la identidad cultural Mapuche? ¿Cuáles son?
¿Deben existir programas parecidos de aprendizaje cultural en otros colegios con muchos jóvenes Mapuches?
¿Debe haber aprendizaje intercultural en colegios que <i>no</i> son de mayoría mapuche?
¿Hay algo más acerca este tema que te parece importante de qué no hemos hablado?

Encuesta- Profesores/ Adultos
¿Me permite hacerle unas preguntas?
¿En su opinión, que papel debe tener la escuela en el desarrollo de la identidad cultural de los jóvenes Mapuches?
¿En qué asignaturas, sectores, o aspectos del aprendizaje se trabaja con elementos culturales Mapuches?

¿Qué métodos se utiliza que producen aprendizaje cultural Mapuche?
¿Cuáles son los desafíos principales de los profesores para producir aprendizaje cultural Mapuche?
¿Cómo se integra el aprendizaje cultural en las asignaturas que no lo incluyen tradicionalmente?
¿Qué desafíos presenta el curriculum nacional y las pruebas estandarizadas en implementar el aprendizaje cultural?
¿Desde su punto de vista, qué efecto tiene el programa de aprendizaje cultural Mapuche en los actitudes de los jóvenes de la escuela? ¿Hay un cambio en sus actitudes desde su primer año hasta el cuarto?
¿Cree usted que el tipo de aprendizaje cultural que se realiza en este colegio podría ser aplicado en un nivel más grande en regiones que son primariamente Mapuche? ¿Por qué o por qué no?
¿Es posible enseñar la cultura mapuche de una manera en que un joven Mapuche pueda vivir en una ciudad sin perder su identidad cultural?
¿Cree que debe haber educación intercultural en todos los colegios, incluso los que no son mayormente mapuche?
¿Hay algo más acerca este tema que le parece importante de qué no hemos hablado?